

РЕДАЦІЯ „КІЕВЛЯНИНА“
открита для постійного поштування газети складено
єт 3-х до 5-ти час. пополу. Учтати для піднечатанів
должи бити призначеними за подіюю автора и съ
обозначенню адреса, хоти-бы автор пожелалі спрятати
свою ім'я в печаті. Стати, доставлені без спіл-
чення угодой, считаються безнадійними. Малої зда-
данії и кореспонденції може не возвращатися.
Стати, призначені редакцією піднечати від-
редакції, спрятані в течії трьох місяців від
редакції; возвращені их по пошті редакції на себе
не призначати. Правдина для піднечатанів стати,
які слугують надобності, подлежать сокращені.

Подписки и обьявленія приносяться в Южні: 1) в
главній конторі редакції „Кіевлянина“—улиця Ка-
разинська 17, близькі університета, от-
10 ч. утра до 8 ч. веч., від 11 до 3 ч. для
2) в крамницькому відділі контори при книж-
ничній П. Я. Оголбіні 3) в подольському відділі
контори при складі будівлі Дитячої фабри-
ки, Гостинний рів, № 14. 4) в О-Петрівській
книжній складі П. Я. Оголбіні, Кінотеатральній, № 4.

КІЕВЛЯНИНЪ

ЛИТЕРАТУРНАЯ И ПОЛИТИЧЕСКАЯ ГАЗЕТА ЮГО-ЗАПАДНОГО КРАЯ.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИЗДАНІЕ.

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 8-го МАЯ 1911 ГОДА.

ГОДЪ СОРОКЪ СЕДЬМОЙ.

Въ понедѣльникъ, 9 мая, въ полугодовой день кончины бывшаго
редактора газеты „Кіевлянина“
**МИХАИЛА МИХАИЛОВИЧА
ВАЩЕНКО-ЗАХАРЧЕНКО,**

во Владимірскомъ соборѣ буде совершена въ 12½ часовъ

дня панихида. 1-2-

Завтра, 9 мая, въ сороковой день
кончины

**Мартиніана Андреевича
Буймистрова,**

буде отслужена панихида во

Владимірскомъ соборѣ въ 12 ча-
совъ дня. Р4477-

ЛІТНІЙ ТЕАТРЪ КУПЧЕСКАГО СОБРАНІЯ.
Українська трупа. Дирекція Т. Колесніченко.
Въ воскресенье, 8 мая, при участі ар-
тистки Л. Р. Ятаманской представи-
тесь дві п'єси: 1)
Така ії доля, въ 3 ч.
2) **Запорожский іпайдь,** въ 3 ч.
Участвует вся трупа. Начало въ 8½ ч., час-
нов. Завтра, въ понедѣльникъ, 9 мая, пред-
ставитъ **Маруса Богуславка.** Во втор-
никъ, 10 мая, поставлена буде новая
п'єса, въ 1-й разъ въ Кіевѣ **Воскресе-
ніе** (Не Л. Толстого), соч. Чубатого, перев.
Колесніченко. Билеты продаются въ 15-15-15-

Слухаю тащень. Не хвалят ідути
мерона часъ. Іравственные основы человѣка. на рать... Замвательное представ-
леніе. 10-го маіа **Змовію театра. Женщина и смерть. Романес. Неможно му-
зики.** Окніюючій статут Апілонії и Ніїфа. Дон-Лімонаде де Гасенц. 12-го
маіа—Какъ они пишуть по Марку Тевну. Ніїла жена. Романес. Маленькое не-
дорогіціе. Три плюбленихъ въ королеву. Валенка, певіца африканської.
Репертуаръ послѣднихъ двухъ спектаклій буде объявленъ особо. Билеты продаются.
6—P4173—

Городской садъ и театры В. Н. Дагма-
рова.

Закрытый театръ. Сегоіа, въ воскресенье, 8 мая, **грандиозный**
двойной спектакль, пред. буд. въ 1-й разъ 1)

Юный папаша. 2) **Въ
волнахъ страсти.**

Завтра, въ понедѣльникъ, 9 мая, появляется гро-
мадный успехомъ, при блестящемъ ансамблѣ **шалунъ.** Нач. въ 8½ ч. веч.
Открытый театръ. Спектакль легкой комедіи. Фарсъ **Превосходительный тестъ.**

Завтра, въ понедѣльникъ, 9 мая, по окончаніи гастроли **Рим-
скіхъ гладіаторовъ** трио Азопіа, по разъ на откры. сценъ участія. С. Сокольскій.

Готовится къ постановкамъ фарсъ изъ еврейской жизни **Теща или звѣрь.** Нач. въ 8½ ч.

Въ саду праздничное гулянье, оригинальный фейерверкъ. Входъ въ садъ 32 коп.
Концертный залъ. Гастроли Адаміи. Фатъма. Послѣдніе дни **Серебъ Сокольскій.**

Роскошн. прогр. изъ 35 номеровъ.

Садъ Кіевского Русского Купеческаго Собрания.

Во вторн., **III-й Симфонический Концертъ,** подъ-
раленіемъ Георга Шефферта, при участі солиста-вокалиста Вильгельма Деге.
Налинниковъ 2-й симфонія А-дур. **Лядовъ** 1-й разъ). Д'Альберт концертъ для
вокалистки исп. г. **Вагнеръ** **Граурный маршъ** изъ оп. Сундеріи Боготь и друг.
Вильгельмъ Деге. **Начало въ 8 часовъ вечера.**

Платы за входъ 50 к. Учащіе въ формѣ 30 коп. №1-2Р4436-

Театръ Бергонье. Въ понедѣльникъ, 9 мая
занемнаго исполнителя цыганскихъ ро-
мансовъ, бартона **Н. Г. Съверскаго,**

занемнаго скрипача А. Цанибона, примадонны рус. оперы Е. И. Милевої и піаністки
Кузьмії. Начало въ 9 ч. в. Билеты въ кассѣ театра съ 11 до 2 и 5 до 7 ч. веч.
*2-3 Р4091—

Платы за входъ 50 к. Учащіе въ формѣ 30 коп.

Кіевская Вторая Биржевая Артель

Людить до съѣздія гг. клиентовъ, что бывший помощникъ старости артели
27 декабря 1910 года общими собраниемъ артели въ
этой должности не утвержденъ, а 15 февраля сего года
онъ выбылъ вовсе изъ состава артели и назначенъ отъ Кіевской второй
биржевой артели не имѣеть.

Съ совершеннымъ потешеніемъ.
Староста Кіевской 2-й биржевой артели **Фед. Вас. Карабеъ.**

*3-100Р4185—

Автомобильные Гонки.

Москва. Въ автомобильныхъ гонкахъ **Москва-Орелъ**

участвовали 23 автомобія. Три **Винклеръ, Каптелинъ и Воронинъ** первые призы получили гг.

на 20 силь.

Автомобіль фабрики

Laurin & Klement.

Въ Орлѣ при пробѣгѣ на бістроу первые призы получили авто-
мобіль той же фабрики. *19-100Р2422—

Конкурсное управление по дѣламъ долж-
никія А. Тарновскаго объявляетъ, что 16

марта сего года въ 1 часъ днія въ помѣщ. Конк. Упр. (Владим., № 18, кв. 6), буде-
произвѣтъ **торгъ** въ Конк. массѣ им. Горки, Желающие купитъ такове имъ-
жество представить въ Конк. Упр. до 16 мая сего года, письмен. заявленіи съ прило-
женіемъ залога въ размѣрѣ 5 проп. съ предложеніемъ за имъ-
жество.

Подробная съѣздій можно получить въ помѣщ. Конк. Упр.

ежедневно отъ 5 до 6 час. веч. *1-2Р420—

Требуетъ въсії.

“Нарзанъ”

“Эссентуки” (бальнео-шалочн.) № 4, 4 по-
шил, 6, 17, 18, 19 біль. 2, 19.

“Баталінськ” (шалочн.)

“Смирновская” (желѣз-
натріїї). “Эссентуки” лепешки (изюм.).

“Кавказский” (бальнео-шалочн.) № 45. Головний складъ при Управлінніи водъ въ Пятигорскѣ. Прѣст.-куранты безплатно.

Обращайтесь Пятигорскѣ—Управлінніе водъ.

*4-20 Р3638—

Кавказскія

МИНЕРАЛЬНЫЯ ВОДЫ

“Нарзанъ”

“Эссентуки № 20”.

Соловьевы

“Баталінськ” (шалочн.)

“Смирновская” (желѣз-
натріїї).

“Кавказский” (бальнео-шалочн.)

“Эссентуки” лепешки (изюм.).

“Кавказский” (бальнео-шалочн.)

“Баталінськ” (шалочн.)

“Смирновская” (желѣз-
натріїї).

“Кавказский” (бальнео-шалочн.)

“Эссентуки” лепешки (изюм.).

“Кавказский” (бальнео-шалочн.)

“Баталінськ” (шалочн.)

“Смирновская” (желѣз-
натріїї).

“Кавказский” (бальнео-шалочн.)

“Эссентуки” лепешки (изюм.).

“Кавказский” (бальнео-шалочн.)

“Баталінськ” (шалочн.)

“Смирновская” (желѣз-
натріїї).

“Кавказский” (бальнео-шалочн.)

“Эссентуки” лепешки (изюм.).

“Кавказский” (бальнео-шалочн.)

“Баталінськ” (шалочн.)

“Смирновская” (желѣз-
натріїї).

“Кавказский” (бальнео-шалочн.)

“Эссентуки” лепешки (изюм.).

“Кавказский” (бальнео-шалочн.)

“Баталінськ” (шалочн.)

“Смирновская” (желѣз-
натріїї).

“Кавказский” (бальнео-шалочн.)

“Эссентуки” лепешки (изюм.).

“Кавказский” (бальнео-шалочн.)

“Баталінськ” (шалочн.)

“Смирновская” (желѣз-
натріїї).

“Кавказский” (бальнео-шалочн.)

“Эссентуки” лепешки (изюм.).

“Кавказский” (бальнео-шалочн.)

“Баталінськ” (шалочн.)

“Смирновская” (желѣз-
натріїї).

“Кавказский” (бальнео-шалочн.)

“Эссентуки” лепешки (изюм.).

“Кавказский” (бальнео-шалочн.)

“Баталінськ” (шалочн.)

“Смирновская” (желѣз-
натріїї).

“Кавказский” (бальнео-шалочн.)

“Эссентуки” лепешки (изюм.).

“Кавказский” (бальнео-шалочн.)

“Баталінськ” (шалочн.)

“Смирновская” (желѣз-
натріїї).

“Кавказский” (бальнео-шалочн.)

“Эссентуки” лепешки (изюм.).

“Кавказский” (бальне

8-го мая 1911 года въ воскресенье, въ 7 часовь вечера, въ помывціи Кіевской Биржи
(Институтская, 1)
имѣть сбыть
**1-ое Очередное
Общее собраніе
Кіевского
Русского Торгового Общества.**

1. Объявляется Высочайшей благодарности, посланной въ отъѣзде на всеподданіе въ Императорскую гимназію отъ 15-го сентября 1910 года и предложеною Собрѣемъ о постановкѣ Государя Императора въ помывціи мраморной доски со словами:

II. Разсмотрѣніе слѣдующихъ дѣлъ: 1) Отчетъ за 1909—10 (§ 37). 2) Смѣна на 1911 г. Измѣненія Устава Общества (§ 55). 4) Обѣ учрежденія Общества мелкаго кредита. 5) Выборы 4-хъ членовъ Собрѣя изъ числа избирающихъ по жребию И. А. Богданова, В. А. Бланка, М. М. Воробьевъ, и М. З. Ильинскаго и 3-хъ кандидатовъ. 6) Выборы 3-хъ членовъ ревизионной комиссии и 3-хъ кандидатовъ. 7) Жалобы избальтированныхъ въ члены листа.

Если 1-е собраніе за неимѣніемъ § 38 Устава 2/3 членовъ не состоятъ, назначается по тому же вопросу 2-ое Очередное Общество Собрание въ воскресенье 22 мая 1911 г. въ 7 час. вечера, которое согласно § 39 считается законнымъ при всякомъ числѣ членовъ.

Входъ по повѣсткамъ.

Правление покорнейше просить г.г. членовъ, не внесшихъ членскій взносъ, внести таковыя до дня Общего Собрания на текущий счетъ Общества въ Торгово-Промышленное Общество Владимира Кредита. Крестинъ, 7.

Въ садовомъ **О. К. ВЕССЕРА.** Фирма существуетъ въ 1870 году. Въ Царскомъ саду (Шато-де-Флеръ), Телеф. № 317, и магаз. Э. В. Кристера, Крестинъ, № 37, противъ Фундукаса, ул. В. Кристера, на ул. Институтской, д. Попова, 11-2 П15-

**Большой выборъ
ЦВѢТОЧНОЙ РАЗСАДЫ,** ковровыхъ растений, канны, розы и елокъ. Прѣмъ заказовъ на букеты, корзины, вѣнки и пр. Цены самыя умеренные. Подробыя каталогъ по востребованію. *69-100 Р13147—

Прогимназія Н. Г. Байковой. Съ полн. правами и программи. Прѣмъ. Гимназія, 6. Программа выдается профессорами. Прѣмъ. Классы IV—VIII. Классы. Программа есть пансіонъ и приготовл. ка. Прѣмъ. Классы. Прѣмъ. Классы для подгот. на занятия учит. рукодѣл. Приним. съ образов. ценз. не ниже 4-хъ ка., началь. съ июня. *35-100 Р19691—

**Кіево-Лукьянівская женская гимназія
Общества „Группы Родителей“** (Лукьянівка, 75), съ правами министерской. Прѣмъ. Классы ежедневно, кроме воскресеній и праздничныхъ дней отъ 10 до 12 ч. утра. Прѣмъ. Классы съ 16 мая. *пнпт13-12Р3336—

**Женское Коммерческое Училище
Л. Н. Володневичъ,** съ полными правами. Прѣмъ. Классы 20—21 мая. При училищѣ пансіонъ. *пнпт16-10 Р3925—

Кіевские Технические Курсы (КІЕВЪ, Б.-Владимірська ул., домъ № 92-а). Отдѣлени: 1) електротехническое, 2) строительное, 3) женщины чертежники. Принимаются лица со всіми образовательными цензами. Подробыя проспекты высыпаются бесплатно. Прѣмъ. Классы открыты.

**Кіевское Землемѣрное Училище
Б. В. Перминова** (Кіевъ, Б.-Владимірська ул., д. № 92-а). Организація, учебная программа, права и правила приема одинаковы съ Правилами учениками. Подробыя проспекты и экзаменационные программы высыпаются бесплатно. Прѣмъ. Классы открыты. *14-Г4458—

**Химико - Фармацевтический и
Бактериологический Институтъ.** Кіевъ, Б.-Владимірська ул., № 4. Тел. 26—51. Пабораторіи Института производятъ всякаго рода химические и медицинские анализы; прѣмъ. Классы съ 9—7 ч.

Вода. Изъ воды и минеральныхъ водъ. **Землеудобрительный вещества.** Сокращенный анализъ костной муки и суперфосфатъ—определение фосфорной кислоты, азота, золы и влаги. Полный анализы. **Почва.** Подробное исследование—определение азота, фосфорной кислоты, калия, кальция, гумуса и др.

и масла. Открытие приемъ. **Воскъ.** Изъследование на доброкачественность. **Горнія породы** и руды. Качественное и количест. опредѣл. лене всѣхъ составныхъ частей. **Пиво.** Определение спирта, эфира, золы, фосфорной кислоты, мальтозы, степени броженія. **Свекловиця.** Изъследование всѣхъ веществъ пива. **Медицинские анализы.** Изъследование мочи, крови, мокроты и т. д. **Дезинфекція квартиръ.** *чтв28-48Р11736—

Уходить ночь... Чуть-чуть зѣбѣтъ
Уже на востокѣ небосклонъ,
Проходитъ туча вѣтеръ вѣтъ,
Искрѣ природы вѣтъ сонъ.
Открытии дали луговыя,
Туманъ поднялся къ облакамъ,
Пропнулся заросли густыя,
Въ нихъ смыши шумъ и итчій гамъ.
Въ душѣ мої преображеній
Покой торжественный паритъ,—
Я жду, когда пахъ пробужденій
Земли лучъ солнца заблеститъ.
Н. Наслѣдовъ.

БЕСЪДА.

Изъ дневника мичмана Дырки.

День первый.

Удивительный, право, человѣкъ этотъ профессоръ Грибоедовъ. Состоитъ въ октавристикахъ, а пытается слабость къ предсказаніямъ, точно какой-нибудь соціал-демократъ, которыйъ съѣздъ въ Государственный Думѣ вотъ ужъ три года только и дѣлаетъ, что занимаются предсказаніями о томъ, что народъ «подымется и отомститъ», а народъ между темъ сидитъ себѣ и ни губы.

Не знаю, насколько твердъ профессоръ Грибоедовъ въ октавристикахъ принципахъ; но въ своихъ предсказаніяхъ онъ весьма нетвердъ.

Такъ, напримеръ, предсказалъ онъ, что весна и лѣто будутъ засушливы, и мы съ иными другомъ, помѣщникомъ Маниловымъ, уже приготовились было опакивать судьбу посѣвовъ. Вышло только на насъ ма- ленькое принципиальное разногласіе. И было того мнѣнія, что сперва намъ надо опредѣлить, что раньше опакивать: озимые или яровые посѣвы? А Маниловъ утверждалъ, что ничего опредѣлить не нужно.

но, а слѣдуетъ опакивать всѣ посѣвы, такъ сказать, оптомъ.

—Но мы, голубчикъ, говорилъ онъ, зараза!—тихъ утира глаза батюшками платочками: пойми, что разъ будетъ засуха, то разбрасывать не приходится: и озимые, и яровые однажды погибнутъ, какъ пить чай!

Но мы спорили, случилось совершилось по неожиданному обстоятельству. Озимые и яровые посѣвы не погибли, а погибъ въ нашемъ мнѣніи профессоръ Грибоедовъ. Вѣтъ предсказанный нынѣ засуха вдругъ зарядилъ дождь, да какъ зарядилъ! Каждый день, стромомъ, молнией и даже грозой. Можно подумать, что погода задѣлала цѣлью доказать, что она во всѣкую минуту можетъ любого профессора опокинуть.

Номѣнѣкъ Маниловъ теперь сидитъ, хлопающъ глазами и, прислушиваясь къ тѣму, какъ дождь аккуратно барабанитъ въ оконномъ стекла, воскликнѣтъ:

—Богъ твой и Грибоедовъ! А еще октавристы! Добро бы какой-нибудь кадетишко, которому сбратъ ничего не стоитъ, а то можно сказать—центральная законодательная сила, которая съ самимъ премьер-министромъ зуза за споръ споритъ. Положись послѣ этого на людей.

—Батюшки-сѣти, завопилъ онъ черезъ минуту, а вѣдъ посѣвъ-то все такъ того...

—Чего тогъ? возвѣзъ я: глупый ты человѣкъ! На дворѣ дождикъ идетъ, засухи никакой не предвидится... Примъ. Классы тутъ?

—Кашъ же не того.. Засуха, конечно, вѣщь, можно сказать, для нашего брата, сельского хозяина, убѣдительна. Но и чрезузы много дождя, особенно, ежели онъ не простой дождь, а съ градомъ, тоже никакихъ уѣздительныхъ перспективъ не представляетьъ тѣль читай телеграммы? Тамъ ли не сграда, а съ градомъ, здесь градъ ст. ливнемъ... Рѣки выступаютъ изъ береговъ, вода прибываетъ, все затопляетъ, посѣвъ уничтожаютъ

Женская гимназія С. В. Игнатьевой

(съ полными правами правительства гимназіи). Прѣмъ. Классы съ 16-го мая. *Пушкинская, № 32. *4-6Р3940—

Лѣтній садъ Семейного театра-партиета Меринговской, 8. Телеф. 24—84. *Сегодня 7 мая, гастроли знаменитаго трансформатора

АПОЛЛО открыть.

Дирекція трудовое Т-во. *Сегодня 7 мая,

Семейного театра-партиета Меринговской, 8. Телеф. 24—84. *Сегодня 7 мая,

гастроли знаменитаго трансформатора

Семейного театра-партиета Меринговской, 8. Телеф. 24—84. *Сегодня 7 мая,

гастроли знаменитаго трансформатора

Семейного театра-партиета Меринговской, 8. Телеф. 24—84. *Сегодня 7 мая,

гастроли знаменитаго трансформатора

Семейного театра-партиета Меринговской, 8. Телеф. 24—84. *Сегодня 7 мая,

гастроли знаменитаго трансформатора

Семейного театра-партиета Меринговской, 8. Телеф. 24—84. *Сегодня 7 мая,

гастроли знаменитаго трансформатора

Семейного театра-партиета Меринговской, 8. Телеф. 24—84. *Сегодня 7 мая,

гастроли знаменитаго трансформатора

Семейного театра-партиета Меринговской, 8. Телеф. 24—84. *Сегодня 7 мая,

гастроли знаменитаго трансформатора

Семейного театра-партиета Меринговской, 8. Телеф. 24—84. *Сегодня 7 мая,

гастроли знаменитаго трансформатора

Семейного театра-партиета Меринговской, 8. Телеф. 24—84. *Сегодня 7 мая,

гастроли знаменитаго трансформатора

Семейного театра-партиета Меринговской, 8. Телеф. 24—84. *Сегодня 7 мая,

гастроли знаменитаго трансформатора

Семейного театра-партиета Меринговской, 8. Телеф. 24—84. *Сегодня 7 мая,

гастроли знаменитаго трансформатора

Семейного театра-партиета Меринговской, 8. Телеф. 24—84. *Сегодня 7 мая,

гастроли знаменитаго трансформатора

Семейного театра-партиета Меринговской, 8. Телеф. 24—84. *Сегодня 7 мая,

гастроли знаменитаго трансформатора

Семейного театра-партиета Меринговской, 8. Телеф. 24—84. *Сегодня 7 мая,

гастроли знаменитаго трансформатора

Семейного театра-партиета Меринговской, 8. Телеф. 24—84. *Сегодня 7 мая,

гастроли знаменитаго трансформатора

Семейного театра-партиета Меринговской, 8. Телеф. 24—84. *Сегодня 7 мая,

гастроли знаменитаго трансформатора

Семейного театра-партиета Меринговской, 8. Телеф. 24—84. *Сегодня 7 мая,

гастроли знаменитаго трансформатора

Семейного театра-партиета Меринговской, 8. Телеф. 24—84. *Сегодня 7 мая,

гастроли знаменитаго трансформатора

Семейного театра-партиета Меринговской, 8. Телеф. 24—84. *Сегодня 7 мая,

гастроли знаменитаго трансформатора

Семейного театра-партиета Меринговской, 8. Телеф. 24—84. *Сегодня 7 мая,

гастроли знаменитаго трансформатора

Семейного театра-партиета Меринговской, 8. Телеф. 24—84. *Сегодня 7 мая,

гастроли знаменитаго трансформатора

Семейного театра-партиета Меринговской, 8. Телеф. 24—84. *Сегодня 7 мая,

гастроли знаменитаго трансформатора

Семейного театра-партиета Меринговской, 8. Телеф. 24—84. *Сегодня 7 мая,

гастроли знаменитаго трансформатора

Семейного театра-партиета Меринговской, 8. Телеф. 24—84. *Сегодня 7 мая,

гастроли знаменитаго трансформатора

Семейного театра-партиета Меринговской, 8. Телеф. 24—84. *Сегодня 7 мая,

гастроли знаменитаго трансформатора

Семейного театра-партиета Меринговской, 8. Телеф. 24—84. *Сегодня 7

ходими доказательства. Такими доказательствами в настощем времени служат почти исключительно дававшие на суд под присягой свидетельские показания тѣхъ лицъ, которымъ дали взятки. Только такимъ образомъ подтвержденныя записи въ книгахъ о взяткахъ, чисто замаскированныя, скрытыя или подъ инициалами, или даже подъ условными наименованиями,—приводятъ характеръ судебнаго доказательства и служатъ основаниемъ обвинительныхъ приговоровъ.

Что сдѣлаетъ новый законъ, если проектъ министра юстиціи пройдетъ благополучно чрезъ всѣ законодательныя инстанции? Онь лишитъ дѣла о взяточствахъ спѣщителей, такъ какъ лиходатели сами будуть обвиняемы. Онь лишитъ, такимъ образомъ, дѣла этого рода единственнаго, имъ свойственного вида доказательства, и слѣдовательно, дѣланіе лихоманчевъ будутъ неизвестны для судебныхъ властей и въ тѣхъ рѣдкихъ случаяхъ, когда при инициативѣ порядка неизвестности лиходателей, на основаніи свидѣтельскихъ показаний постѣдныхъ, была возможность изобличить предъзимныхъ чиновниковъ. Въ свою очередь, никогдѣ, за самыми рѣкими исключениями, не будетъ по той же причинѣ доказано лиходательство, такъ какъ то же изъ лихоманчевъ засвидѣтельствуетъ преступленіе того лица, отъ котораго онъ получила взятку, разъ этимъ свидѣтельствомъ онъ нальжь бы кару и на самого себя?

Не достигла прямой своей цѣли—уголовная рецессія для лиходателей, новый законъ, такимъ образомъ, въ значительной мѣрѣ уменьшитъ бы рецессію для лихоманчевъ, дѣлая почти невозможнымъ судебное преслѣдованіе ихъ.

Мы говоримъ уже о томъ, что дѣло взятокъ весьма часто является дѣломъ выпущенныхъ, результатомъ вымогательства чиновниковъ, предъявляющихъ прямые требованія о дачѣ имъ незаконнаго вознагражденія или задержекъ въ исполненіи самыхъ законныхъ требованій часто ставящихъ обывателя въ необходимость или терпеть время и средства въ ожиданіи необходимыхъ свидѣтельствъ, спроектъ, разрѣшили, или заплатить за скорѣшее полученіе ихъ, порою нужно до зарѣзу. Справедливы ли для такихъ притеснѣнныхъ и поиновѣль раскрытиемъ своихъ конспѣктовъ, отдающихъ вымогателямъ часто постѣдніе грощи, тѣ высокіи взысканіи денежнаго и та тюрьма, которымъ проектированы для лиходателей? Тутъ, кажется, не можетъ быть двухъ мнѣній.

Проектъ, какъ видятъ читатели, страдаетъ существенными недостатками. Онъ не достаточно разрѣшилъ и нуждается въ различнѣй слушацѣ, когда лиходательство направлено къ тому, чтобы склонить должностное лицо къ противничьему долгу службы дѣйствіямъ, чтобы соблазнить его деньгами, иными подарками или обѣщаніями выгода, отъ слушацѣ, когда инициатива взятки исходить отъ противоположной стороны—отъ должностного лица. Когда послѣднѣе дѣйствуетъ притеснѣнными, измѣрь и другими многограничными способами, объединенными подъ общимъ понятіемъ вымогательства, дата взятки при такихъ условіяхъ не должна быть признаваема дѣланіемъ наказуемымъ. Не слѣдуетъ упустить изъ виду, что посѣдными способами преимущественно дѣйствуютъ на темную обывательскую массу, которая платитъ уже тѣмъ, что несетъ крупный налогъ на противозаконные поборы чиновниковъ, и новое наказаніе было бы наказаніемъ вторичнымъ за одно и то же дѣло. Мы говоримъ, разумѣется, не съ формальной точкой зѣрни, а по существу.

Но больше всего, при обсужденіи законопроекта о лиходательстве, необходимо подумать надъ тѣмъ, вынуждаютъ ли отъ проектированного закона государственные и общественные интересы, или, напротивъ, они потерпятъ больше, чѣмъ терпѣтъ до сихъ поръ, тѣлько прокуратура и сѣдѣніе.

Командантъ направилъ свидѣтели къ самому Рейнботу.

Генералъ былъ недоволенъ организацией клуба, соѣдѣніемъ на ордерахъ литеръ и пространствомъ на ордерахъ литеръ.

Свидѣтель предъявилъ ордеръ С. А. Молдавцеву.

— А почему Молдавцевъ щѣзжъ кто-нибудь градоначальника?

— Быть, притѣзъ Горевъ. Онь называлъ свою побѣду „предѣстѣніемъ къ хану въ Сарай на Кубань”.

— Какъ же и тѣхъ обозначались выдачи чиновниковъ?

— Обозначались литерами на ордерахъ.

— А вы знаете, кого и какъ обозначали?

— Знаю.

— Ну вотъ—подъ литерой „К.” кто скрывалъ?

— Полковникъ Короткій.

— А бука „А” была на ордерахъ?

— Нѣтъ, я не видѣлъ никакого.

— Такъ что можете ли вы сказать,—справливается Карабчевскій—законъ деньги до градоначальника?

— Были.

— А за что? Не приносилъ ли къ вамъ избранными уже статьи, угрожая напечатать ихъ, если не заплатите?

— Не помню.

— А если предъявить вамъ ордеръ, вы можете сказать, кому по нему выдано?

— Конечно.

Свидѣтель предъявилъ ордеръ.

— Вотъ не скажете ли, подъ литерой „Л.” скрывалъ?

Свидѣтель называетъ сотрудника „Московского листка” Лансбера.

По словамъ того-же свидѣтеля, за отчислѣніе уже всѣхъ расходовъ, Артистический клубъ давалъ ему хозяйственныя гг. Макареско и Молдавцевъ 140,000 р. ежегодного чистаго дохода.

Половину этой суммы получалъ Молдавцевъ, Макареско 5 проп. со своей доли уплатилъ кассиръ Мараш.

Боязаніе В. А. Утилову.

— Вы были товарищемъ прокурора, свидѣтелемъ—встрѣчались съ Утиловымъ обывателемъ?

— Нѣтъ. Я былъ только назначеннѣй на эту должность, но сейчасъ же вышелъ въ отставку.

Онъ подробно рассказалъ, какъ, явившись однажды на квартиру къ Макареско, засталъ у него извѣзванныхъ старшинъ.

— Клубъ троитъ опасность, мы должны сейчасъ же отпрянѣть къ градоначальнику для объясненій, встрѣтились съ игрою.

Свидѣтель постыдился Рейнбота.

Еще до этого онъ побывалъ у Команданта, представилъ только что возникшаго благотворительнаго общества имени ген. Рейнбота, и просилъ принять пожертвованіе клуба.

Командантъ направилъ свидѣтели къ самому Рейнботу.

Генералъ былъ недоволенъ организацией клуба, соѣдѣніемъ на ордерахъ, и показалъ симѣдѣніе неодвижимую телеграмму о возможності и свободѣ отпаденія отъ клуба, вынуждѣнъ безусловно вернуть законопроектъ. Членъ Госуд. Совета А. Ф. Кони, къ которому присоединились члены Рейнбота, графъ Белозерский и Войниль-Синженский, остался при особой мнѣніи по другимъ соображеніямъ, нежели члены Государственного совета Николай и Дѣтей Ихъ.

Ихъ Императорскому Высочайшему Петру Николаевичу и Юго-Западному краю, а также гражданамъ города Киева, возникъ телеграфъ изъ Юго-Западнаго края, а сейчасъ же изъ Харькова.

Свидѣтель называетъ сотрудника „Московского листка” Лансбера.

По словамъ того-же свидѣтеля, за отчислѣніе уже всѣхъ расходовъ, Артистический клубъ давалъ ему хозяйственныя гг. Макареско и

Молдавцевъ 140,000 р. ежегодного чистаго дохода.

Половину этой суммы получалъ Молдавцевъ, Макареско 5 проп. со своей доли уплатилъ кассиръ Мараш.

Боязаніе В. А. Утилову.

— Вы были товарищемъ прокурора, свидѣтелемъ—встрѣчались съ Утиловымъ обывателемъ?

— Нѣтъ. Я былъ только назначеннѣй на эту должность, но сейчасъ же вышелъ въ отставку.

Онъ подробно рассказалъ, какъ, явившись однажды на квартиру къ Макареско, засталъ у него извѣзванныхъ старшинъ.

— Клубъ троитъ опасность, мы должны сейчасъ же отпрянѣть къ градоначальнику для объясненій, встрѣтились съ игрою.

Свидѣтель постыдился Рейнбота.

Еще до этого онъ побывалъ у Команданта, представилъ только что возникшаго благотворительнаго общества имени ген. Рейнбота, и просилъ принять пожертвованіе клуба.

Командантъ направилъ свидѣтели къ самому Рейнботу.

Генералъ былъ недоволенъ организацией клуба, соѣдѣніемъ на ордерахъ, и показалъ симѣдѣніе неодвижимую телеграмму о возможності и свободѣ отпаденія отъ клуба, вынуждѣнъ безусловно вернуть законопроектъ. Членъ Государственного совета Николай и Дѣтей Ихъ.

Ихъ Императорскому Высочайшему Петру Николаевичу и Юго-Западному краю, а также гражданамъ города Киева, возникъ телеграфъ изъ Юго-Западнаго края, а сейчасъ же изъ Харькова.

Свидѣтель называетъ сотрудника „Московского листка” Лансбера.

По словамъ того-же свидѣтеля, за отчислѣніе уже всѣхъ расходовъ, Артистический клубъ давалъ ему хозяйственныя гг. Макареско и

Молдавцевъ 140,000 р. ежегодного чистаго дохода.

Половину этой суммы получалъ Молдавцевъ, Макареско 5 проп. со своей доли уплатилъ кассиръ Мараш.

Боязаніе В. А. Утилову.

— Вы были товарищемъ прокурора, свидѣтелемъ—встрѣчались съ Утиловымъ обывателемъ?

— Нѣтъ. Я былъ только назначеннѣй на эту должность, но сейчасъ же вышелъ въ отставку.

Онъ подробно рассказалъ, какъ, явившись однажды на квартиру къ Макареско, засталъ у него извѣзванныхъ старшинъ.

— Клубъ троитъ опасность, мы должны сейчасъ же отпрянѣть къ градоначальнику для объясненій, встрѣтились съ игрою.

Свидѣтель постыдился Рейнбота.

Еще до этого онъ побывалъ у Команданта, представилъ только что возникшаго благотворительнаго общества имени ген. Рейнбота, и просилъ принять пожертвованіе клуба.

Командантъ направилъ свидѣтели къ самому Рейнботу.

Генералъ былъ недоволенъ организацией клуба, соѣдѣніемъ на ордерахъ, и показалъ симѣдѣніе неодвижимую телеграмму о возможності и свободѣ отпаденія отъ клуба, вынуждѣнъ безусловно вернуть законопроектъ. Членъ Государственного совета Николай и Дѣтей Ихъ.

Ихъ Императорскому Высочайшему Петру Николаевичу и Юго-Западному краю, а также гражданамъ города Киева, возникъ телеграфъ изъ Юго-Западнаго края, а сейчасъ же изъ Харькова.

Свидѣтель называетъ сотрудника „Московского листка” Лансбера.

По словамъ того-же свидѣтеля, за отчислѣніе уже всѣхъ расходовъ, Артистический клубъ давалъ ему хозяйственныя гг. Макареско и

Молдавцевъ 140,000 р. ежегодного чистаго дохода.

Половину этой суммы получалъ Молдавцевъ, Макареско 5 проп. со своей доли уплатилъ кассиръ Мараш.

Боязаніе В. А. Утилову.

— Вы были товарищемъ прокурора, свидѣтелемъ—встрѣчались съ Утиловымъ обывателемъ?

— Нѣтъ. Я былъ только назначеннѣй на эту должность, но сейчасъ же вышелъ въ отставку.

Онъ подробно рассказалъ, какъ, явившись однажды на квартиру къ Макареско, засталъ у него извѣзванныхъ старшинъ.

— Клубъ троитъ опасность, мы должны сейчасъ же отпрянѣть къ градоначальнику для объясненій, встрѣтились съ игрою.

Свидѣтель постыдился Рейнбота.

Еще до этого онъ побывалъ у Команданта, представилъ только что возникшаго благотворительнаго общества имени ген. Рейнбота, и просилъ принять пожертвованіе клуба.

Командантъ направилъ свидѣтели къ самому Рейнботу.

Генералъ былъ недоволенъ организацией клуба, соѣдѣніемъ на ордерахъ, и показалъ симѣдѣніе неодвижимую телеграмму о возможності и свободѣ отпаденія отъ клуба, вынуждѣнъ безусловно вернуть законопроектъ. Членъ Государственного совета Николай и Дѣтей Ихъ.

Ихъ Императорскому Высочайшему Петру Николаевичу и Юго-Западному краю, а также гражданамъ города Киева, возникъ телеграфъ изъ Юго-Западнаго края, а сейчасъ же изъ Харькова.

Свидѣтель называетъ сотрудника „Московского листка” Лансбера.

По словамъ того-же свидѣтеля, за отчислѣніе уже всѣхъ расходовъ, Артистический клубъ давалъ ему хозяйственныя гг. Макареско и

Молдавцевъ 140,000 р. ежегодного чистаго дохода.

Половину этой суммы получалъ Молдавцевъ, Макареско 5 проп. со своей доли уплатилъ кассиръ Мараш.

Боязаніе В. А. Утилову.

— Вы были товарищемъ прокурора, свидѣтелемъ—встрѣчались съ Утиловымъ обывателемъ?

— Нѣтъ. Я былъ только назначеннѣй на эту должность, но сейчасъ же вышелъ въ отставку.

Онъ подробно рассказалъ, какъ, явившись однажды на квартиру къ Макареско, засталъ у него извѣзванныхъ старшинъ.

— Клубъ троитъ опасность, мы должны сейчасъ же отпрянѣть къ градоначальнику для объясненій, встрѣтились съ игрою.

Свидѣтель постыдился Рейнбота.

Еще до этого онъ побывалъ у Команданта, представилъ только что возникшаго благотворительнаго общества имени ген. Рейнбота, и просилъ принять пожертв

Во вновь открытом фабричномъ магазинѣ
Петербургской фабрики
ГОБОМ ГЕОРГІЙ РІКСЬ
исключительно новыхъ рисунковъ въ Кіевѣ не бывавшихъ.
Цѣны фабричные. Иностранные образцы высказываются по первому требованію бесплатно. Розетки для потолковъ, шведскій картонъ и асфальтъ отъ старости.

всичт-100Р3624

Желаю купить большую партю

ДУБОВОЙ КЛЕПКИПредложеніе адресовано подъ **М. К. 3613^м** Rudolf Mosse.
Berlin S. W. 19. Р4445**БАЛАНСЪ**Киевского Общества Взаимного Кредита
на 1-е мая 1911 года.**АКТИВЪ.**

I. Касса	103,756 87
II. Текущіе счета въ Гос. Банкѣ и въ частныхъ кредитныхъ учрежденіяхъ	1,242,566 73
III. Процентныя бумаги:	
а) резервнаго капитала	836,356 70
б) оборотныхъ средствъ	476,551 06
в) пенсионнаго пассива и др. подъ. пер. въ Пенс. кан. сог. § 50 Уст. Общ.	362,148 40
IV. Учетные векселя	480,154 01
V. Учетные соло-векселя, обесцененные недвижимыми имуществами	22,937,821 34
VI. Протестованные векселя	561,278 —
VII. Суды подъ залогъ %/0 бумагъ	164,337 43
VIII. Специальные текущіе счета членовъ, обесцененные %/0 бумагами	499,291 03
IX. Недвижимое имущество Общества	48,577 92
X. Движимое имущество Общества	20,254 72
XI. Расходы, подлежащие возврату	27,478 93
XII. Текущіе расходы	37,128 60
XIII. Проценты и комиссии, уплаченные	305,629 31
XIV. Казенныи 5% сборъ, причит. съ % по вкладамъ	4,280 40
XV. % причит. по просроч. ссудамъ	1,352 61
XVI. Расходы кан. и обор. средствъ пенсионнаго пассива	9,715 75
XVII. Государственный промышленный налогъ	53,934 02
XVIII. % причит. по % бум. резервнаго капитала	— 79
Балансъ	28,172,614 62

ПАССИВЪ.

I. Оборотный капиталъ:	
10% взносъ 2,167 членовъ Общества	3,625,697
II. Резервный капиталъ	912,175 02
III. Специальные капиталы:	
а) Пенсионнаго пассива	334,945 21
б) Сундукъ, подлежащій перечисл. въ Пенс. кан. сог. § 50 Уст. Общ.	36,918 94
IV. Вклады: 1) а) отъ членовъ Общества	9,172,553 89
б) отъ постороннихъ лицъ	9,370,525 26
2) на текущій счетъ а) отъ членовъ Общества	1,286,695 21
б) отъ постороннихъ лицъ	2,769,579 39
V. Проценты, невостребованные по вкладамъ	313,464 66
VI. Членскіе взносы, подъ. выдачъ вымѣнившихъ членами	58,318 —
VII. Государственные сборы и налогъ съ прибыли	3,398 35
VIII. Переходящіе суммы	67,818 25
IX. Переходящіе, передѣзиди на сбывающій годъ	10 89
X. Проценты по операциймъ и разныи прибыли	122,609 29
XI. Залоги за безопасные шкафы	12,780 —
XII. Невостребованный дивидендъ за 1910 годъ	84,625 26
Балансъ	28,172,614 62

Общество, впредь до измѣненія,
платить: взимать:

по текущему счету, ч. общ.	2 1/2%
по вкладамъ	3 1/2%
по вкладамъ членовъ	По специальному, текущему счету 6%
по ссуд. подъ залогъ бум.	6% по ср. ссуд. подъ залогъ бум.
на 1 годъ и 1/2 г.	5% по ср. векс. ч. общ. подъ им. 6 1/2%
по срочн. вкладамъ посторонн. лицъ	По ср. векс. ч. по благонадѣг. 6 1/2%
лицъ на 1 г. и 1/2 года	4% по срочн. вкладамъ на 3 г. и болѣе
По срочн. вкладамъ на 3 г. и болѣе	4%

Общество отдаётъ въ пользованіе стально-панцирные шкафы «Sees», устроенные сплошными приспособленіями паддовъ для храненія различнаго рода цѣнностей: процентныхъ бумагъ, документовъ, золота, бриллиантовъ и другихъ цѣнныхъ вещей. Плата за пользованіе въ годы: членъ Общества 6 руб., а съ постороннихъ паниемъ 10 руб., при залогѣ въ 25 руб.

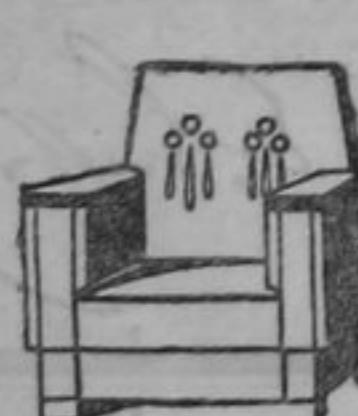
Р4489

Паркъ-Санаторіумъвъ Панковѣ, бл. Берлина
Park - Sanatorium Pankow - Berlin.

для страдающихъ внутренними, нервными болѣзнями и нуждающихся въ поправленіи здоровья.

При санаторіи:

Ортопедическая дѣтская санаторія.
Открыты круглый годъ. Примѣняются всѣ новѣйшіе физическo-дѣятельнoснo-методы лечения, какъ: свѣтo-электро-водолѣченіе, гимнастика, психотерапія. Большой паркъ, площадка для тенниса, воздушные ванны. Санаторій недавно выстроены и комфортабельно обставлены. Великолѣпные салоны. Зеленый садъ. Большой купальня со бассейномъ. Гимнастический залъ. Два доктора живутъ въ санаторіи. Одинъ докторъ и сидѣлка говорятъ по-руски.
Берлинскіе корифеи приѣзжаютъ въ санаторію для консультацій. Собственныи автомобиль къ услугамъ консультаціи пъ пациентамъ. Умѣренныи цѣны. Проспекты по желанію бесплатно. Запросы отвѣчаются по-руски. всч-6Р4446

**МЕБЕЛЬ**

I. V. Romanovskogo. № 40.

Телеф. 816.

Полная обстановкаотдѣлы: жѣлѣзныхъ кро-
ватей, вѣнскій мебели, портьеръ и пр. За выставку въ Брюсселль 1908 г.

,Grand-Prix" и въ Ростовъ-на-Дону 1907 г. Золотая Медаль.

всч-6Р4446

Магазинъ „ГУДШОНЪ“, Николаевская, № 2. Большой выборъ Парижскихъ, Берлинскихъ и Вѣнскихъ художественныхъ предметовъ гравюры. Заказы на фотографии по металлу, фарфору и шелку. Рамы готовы и по заказу изъ русскаго и заграницнаго багета. **Новости!** Аистъ, подающій папирсы. Занѣти для дѣтей и юношества по физикѣ, техникѣ и архитектурѣ: паровыи машины, динамо-машины, электрическое освѣщеніе, турбины паровыи и водяныи. Польские краны, жѣлѣз. дороги, телефоны. Приборы для физическихъ опытовъ по электротехнику и магнетизму. Послѣдніе заграницнаго производства въ области строительныхъ занѣтий. Porte-cles приборъ для самостоятельной постройки моделей всевозможныхъ зданий. Фребелевскіе занѣтия, игры и прочее.

всч-6Р4446

всч-



3-Р2596

Руберойдъ

Иск.-техн. М. Г. Клигманъ, Киевъ, Александровская 45, телефон 13—24.
Завѣдующій изоляціон. отдѣломъ Иск.-техн. И. С. Гузикъ.лучший кровельный материалъ.
чтвс29-100 Р2521

На дамские костюмы:
Полотно цветное.
Полотно "Рисъ".
Блузки батистовые.

Москва 1843.
С.Петербургъ 1870.

ЖИРАДОВСКІЙ МАГАЗИНЪ
КРЕЩАТИКЪ 20.

чтвс25-32 Р11998

Салонъ корсетовъ.

М-те ПОЛЬ-МАРИ.
Лютеранская, № 3, бель-этажи, 2-й домъ
отъ угла Крещатика. *12-100Р12640Самый большой складъ
мрам., лабрадор., граниты.

ПАМЯТНИКОВЪ

и жил. ограды

Вдовы Де-Венни

съ С-ми.

Скульптурное
Ателье.За искусство высшей
награды.

Такъ есть по Нѣмецкой

ул. ближе настъть есть много другихъ

магазиновъ, то во избѣжаніе

недоразумѣній про-

сить смотрѣть вывеску

Вдовы Де-Венни

съ С-ми, на 2-мъ кварталѣ отъ трамвая

по Нѣмецкой ул., собств. домъ, 10.

Телефонъ № 1867. *4-10 ГЭ18

каждый можетъ устроить во всякое время для и ночи. Стоить лишь приобрести граммофонъ и пластинки въ главномъ магазинѣ музыкальныхъ инструментовъ въ нотъ Г. И. Гайдамаки, Киевъ, Крещатикъ, № 41, бель-этажъ, где всегда наибольшій

Единственный въ
своемъ родѣ.

Ново! ЭМССКІЯ ВАННЫ

Чистая
натуральная
углекислая
щелоная термальная ванны

въ Новомъ Королевскомъ Купальномъ зданіи.

Во время купанья ванна можетъ быть доведена до разныхъ степеней крѣпости.

Сезонъ 1911.

КУРОРТЪ ЭМСЪ.

*1-3 Р4447

КОНЦЕРТЪ на дачѣ
въ ДАРНИЦѢ

каждый можетъ устроить во всякое время для и ночи. Стоить лишь приобрести граммофонъ и пластинки въ главномъ магазинѣ музыкальныхъ инструментовъ въ нотъ Г. И. Гайдамаки, Киевъ, Крещатикъ, № 41, бель-этажъ, где всегда наибольшій

выборъ и нижеиздѣйшая цѣна.

Граммофоны

Пластинки

По Руб. 4—, 7—50, 12—, 15—, 18—,

20—, 25—, 36—, 40—, 45—, 50 и до

отъ 30 коп. до 15 р. за штуку.

чтвс 7-100 Р3649

столовая
водаИДЕАЛЬНЫЙ
МИНЕРАЛЬНЫЙ
ОСВѢЖАЮЩІЙ
ПРЕКРАСНОГО ВКУСА
НАПИТОКЪ

,КАЛИНКИНЪ

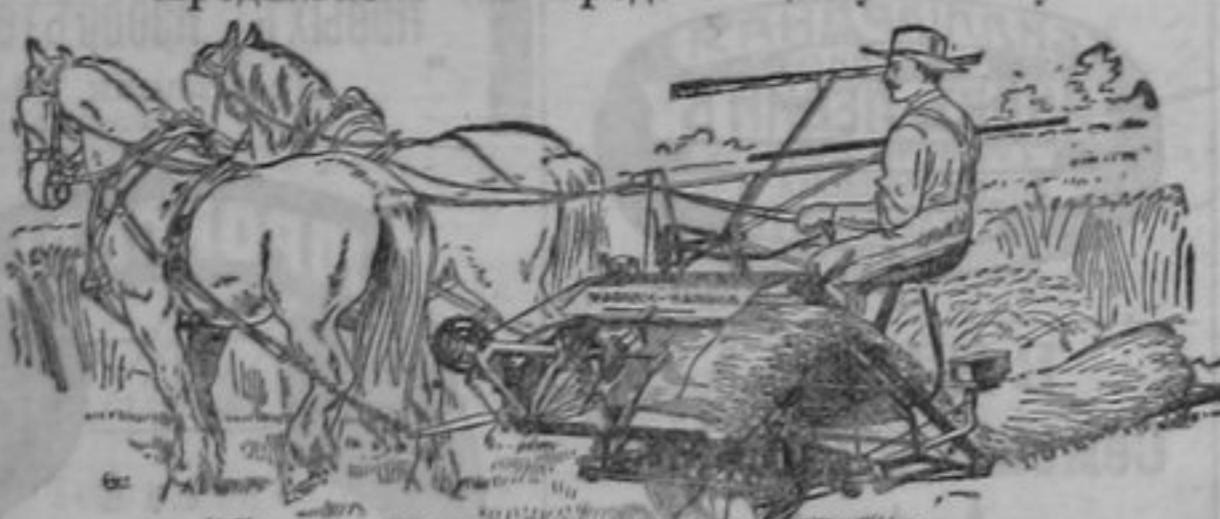
СИЛАДЪ: Кіевъ, Кадетское шоссе с. д. Тел. 14-21.

чтвс 10-10 Р3300

Т-ГЕНРИСМІТЪ К.
КІЕВЪ Інститутська 4.

Безаковская, 20.

Предлагаетъ къ предстоящему сезону:



Сноповязали, Жнеи, Носилки, Грабли и Сѣноворошили англійск. завода

Массей Гаррисъ

и первокласси. Американскихъ заводовъ.

Запасныя части къ жзвленіямъ машинамъ всѣхъ

заводовъ.

ШПАГАТЪ „Робинъ Гудъ“ цѣльнѣаго достоинства и крѣпости,

длина около 550 футовъ на 1 футъ.

паровыя молотильныя гарнитуры

известнаго англійскаго завода

Маршалль, Сыновей и К°

по производительности и чистотѣ зерна въ конкуренціи.

Шульца для солоки Клервернаго молотилки

Ричардъ Гарреттъ и Сыновья.

Каталоги высыпаются по требованію бесплатно.

*18-20 Р1462

продается
Участки Земли

разн. велич. по линії трамвая. Есть уч. ст. садомъ и парк. Допускается разсрочка плаѣтки. Луняновка, близъ цер. Св. Феодора, Овручская ул. № 27. Обуслов. прод. ул. въ вл. Гимназическая, № 2, кв. 21. Дома 10-12 ч. у. въ 5-7 веч. вѣр. 5-10 1265



Передается очень доход. дѣло, год. и для дамъ. Нуж. 3,200 руб. Нижний Вуль, 21, кв. 4. *18-3 Р1419

Продается дача Святошинъ, Южная, 381. Пирот. и отдастъ. за 300 руб. Улан. дача № 380. Подроб. Одесса, Машинская, 34, кв. 17. А. Р. *18-4 Р3536

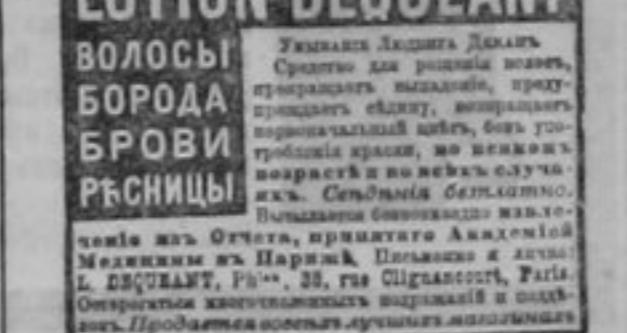
Фільтръ
„Беркесфельдъ“
Главный складъ

*18-1 Р1265

Эрнстъ Торблеръ.

Кіевъ, Крещатикъ, 20.

*18-2 Р100 Р1266



LOTION DEQUEANT

ВОЛОСЫ
БОРДА
БРОВИ
РІСНИЦЫ

Уникальное лосьонъ для волосъ, бороды, бровей и ресницъ.

Составъ: экстрактъ изъ листьевъ

Медуницы изъ листьевъ